

Книга Истинной Жизни - Учения Божественного Учителя, Иисуса Христа.

Предисловие:

Комиссия, которой поручено составление этой антологии, посвящает эти книги во имя Господа всем людям доброй воли в мире, вдохновленным желанием достичь возвышения своего духа через изучение Божественных откровений и практики учения Божественного Учителя. Каждый, кто чувствует в себе желание жить по учению Троицы-Марии в эпоху Святого Духа, должен до последней капли изучить духовный смысл, содержащийся в этих книгах. Тогда из его сердца прозвучит прошение ко всему человечеству, и одно предложение прозвучит тончайшими струнами человеческого сердца:

"Любите друг друга".

Настоящие книги являются верным переводом двенадцати томов "Книги истинной жизни" с оригинального текста на испанский язык и провозглашают божественные откровения. Это не что иное, как Пришествие Господа как Святого Духа.

Через специально избранных и подготовленных Им носителей голоса Христос дал нам великие истины, чтобы объяснить нам смысл нашей земной жизни, открыть нам тайны Духа, которые непонятны или неведомы, и дать нам утешение, силу и руководство посреди нарастающего хаоса, который приносит тяжелые страдания всему человечеству с целью очищения. Это вечное, неизменное послание Божье к Своим детям: в первое (мозаичное) время через Моисея и пророков и во второе (христианское) время через Иисуса и Его учеников. Если весть представляется нам новой в настоящем Третьем (спиритуалистическом) времени, то это потому, что объясняется много непонятных слов Первого и Второго времен, и потому, что Господь открывает нам дальнейшие духовные познания, которые Он не мог дать нам в то время из-за отсутствия у нас духовной подготовки. ("Мне еще многое нужно сказать тебе, но ты не можешь нести это сейчас.") "Иоанн 16:12.)

Было бы ужасно для всего человечества, если бы на основании материально неверно истолкованных пророчеств - как это делали почти 2000 лет назад евреи - они отвергли руку помощи Божьей и остались глухи к голосу вашего Господа, который в этом безошибочно подлинном и истинном Слове Божьем обращается ко всякому человеческому духу и призывает его к размышлениям, обращению и одухотворению. Один и тот же голос однажды потребует от каждого из нас отчета о том, как далеко мы зашли в выполнении ее любящих наставлений и инструкций.

В работе "Книга истинной жизни" главной темой является дух, поэтому это слово очень часто встречается в различных связях. Что значит "дух"? - В современном языке и словарях слово "дух" употребляется в смысле способности мыслить, то есть: ум, интеллект, мысль, мудрость и т.д. - В нынешнем учении, как и в Библии, слово "дух" имеет другое значение, и Иисус ясно дал это понять, сказав: "Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться Ему в духе и истине" (Ин 4:24). Вечная первичная сила, Бог, есть чистый дух, без формы - что, однако, не исключает того, что в особых случаях Он открывает Себя Своим детям также в человеческой форме, как Отец. Самым существенным качеством Бога является любовь, и, движимый этой любовью, Он сотворил из Себя других духовных существ, чтобы дать им Свою любовь. Эти духи, искры Божьего духа и в ограниченной степени с теми же качествами, что и Бог, заполняли бесконечное пространство до тех пор, пока многие из-за своей гордости и непослушания не отделили себя от Бога и затем не были вложены в материальное тело, чтобы иметь

возможность начать путешествие домой снова. Поэтому существенная часть человека - это его дух, искра Божественного духа внутри него.

Короче говоря, из этого следует:

Дух Божий = любовь, мудрость и сила.

Человеческий дух = Искра Божьего духа в человеке.

Духи = первобытные ангельские духи, а также человеческие духовные существа, независимо от того, находятся ли они еще в материальном теле (воплощенном) или вне его (дезинкарнатном).

Божественные откровения состоялись в Мексике на испанском языке. Перевод на немецкий язык был сделан с большой осторожностью, чтобы в каждом случае воспроизводился духовный смысл. Структура слов и предложений также в значительной степени была сохранена в первоначальном тексте, в результате чего иногда получались несколько необычные выражения и конструкции предложений. Лишь в относительно небольшом количестве случаев приходилось выбирать более свободный перевод, чтобы найти приятную форму выражения на немецком языке, но духовный смысл всегда верно сохранялся.

12-томный труд "Libro de la Vida Verdadera" ("Книга истинной жизни") является наследием для всего человечества и зарегистрирован в "Генеральном директивном совете автора секретора образования в Публике" в Мексике под номерами 26002, 20111 и 83848.

Дополнительная информация об испанском оригинальном издании:

Asociación de Estudios Espirituales Vida Verdadera, A.C.; Apartado Postal 888, México, D.F., - C.P. 06000

Ответственный за немецкий перевод, предисловие к немецкому изданию, пояснения, сноски, примечания и ссылки на работу:

Вальтер Майер и Трауготт Гёлтенбот.

Состояние: Октябрь 2016 г.

Это онлайн-версия

Книга Истинной Жизни и/или Третий Завет можно перевести с помощью этой онлайн-версии DeepL с немецкого языка на 12 других языков. Это означает, что переводы затем соответствуют на каждом языке.

Это инициатива Анны Марии Хосты с

Ссылка на скачивание: www.DeepL.com/Translator (Pro Version) ***.

DeepL в настоящее время переводится на 12 языков и может быть загружен на рабочий стол.

Для перевода необходимо подключение к Интернету.

Для обеспечения плавного и безошибочного перевода из текста были удалены разрывы строк и точки за номерами строк. Содержание не было изменено.

Кроме того, текст этой версии можно скачать на "Балаболке" - "Генератор текста в режиме реального времени".

Ссылка на скачивание для рабочего стола: <http://balabolka.site/de/balabolka.htm> - для копирования, а затем зачитайте текст вслух. Балаболка доступна здесь на 14 языках.

Больше на моей домашней странице:

<https://www.friedensreich-christi-auf-erden.com>